

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 26ης Απριλίου 2012 [αίτηση του Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs κατά Able UK Ltd

(Υπόθεση C-225/11) <sup>(1)</sup>

(ΦΠΑ — Οδηγία 2006/112/EK — Απαλλαγές — Άρθρο 151, παράγραφος 1, στοιχείο γ' — Διάλυση παλαιών πλοίων του πολεμικού ναυτικού των ΗΠΑ, η οποία πραγματοποιείται στο έδαφος κράτους μέλους)

(2012/C 174/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

κατά

Able UK Ltd

#### Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ηνωμένο Βασίλειο) — Ερμηνεία του άρθρου 151, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 2006/112/EK του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1) — Απαλλαγές ορισμένων πράξεων που εξομοιώνονται με εξαγωγές — Διάλυση παλαιών πλοίων του αμερικανικού πολεμικού ναυτικού, πραγματοποιούμενη στο έδαφος κράτους μέλους

#### Διατακτικό

Το άρθρο 151, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 2006/112/EK του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, έχει την έννοια ότι μια παροχή υπηρεσιών, όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, που πραγματοποιείται εντός κράτους μέλους μετέχοντος στο Βορειοατλαντικό Σύμφωνο και συνίσταται στη διάλυση παλαιών πλοίων του πολεμικού ναυτικού ενός άλλου κράτους, επίσης μέρους του ίδιου Συμφώνου, απαλλάσσεται από τον ΦΠΑ δυνάμει της διατάξεως αυτής μόνον όταν:

— η εν λόγω παροχή προορίζεται είτε για τμήμα των ενόπλων δυνάμεων του άλλου αυτού κράτους οι οποίες υπηρετούν τον κοινό αμυντικό σκοπό είτε για το πολιτικό προσωπικό που τις συνοδεύει, και

— η ίδια αυτή παροχή προορίζεται είτε για τμήμα των ως άνω ενόπλων δυνάμεων οι οποίες σταθμεύουν ή βρίσκονται προσωρινά στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους είτε για το πολιτικό προσωπικό που τις συνοδεύει.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 211 της 16.7.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 3ης Μαΐου 2012 — Legris Industries SA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-289/11 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναίρεσεως — Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση της Επιτροπής διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Πρόστιμα — Μητρική και θυγατρική εταιρία — Καταλογισμός της συνιστώσας παράβαση συμπεριφοράς)

(2012/C 174/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Legris Industries SA (εκπρόσωποι: A. Wachsmann και S. Thibault-Liger, avocats)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωπος: C. Giolito)

#### Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 24ης Μαρτίου 2011, T-376/06, Legris Industries κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2006) 4180 τελικό της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΕΕ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων) — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Προσβολή του δικαιώματος του δικάζεσθαι από ανεξάρτητο και αμερόληπτο δικαστήριο — Καταλογισμός της συνιστώσας παράβαση συμπεριφοράς — Προσβολή των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως, της προσωπικής ευθύνης και του προσωποπαγούς των ποινών — Παραμόρφωση των αποδεικτικών στοιχείων

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει τη Legris Industries SA στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 252 της 27.8.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 3ης Μαΐου 2012 — Comar SA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής

(Υπόθεση C-290/11 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναίρεσεως — Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση της Επιτροπής διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Πρόστιμα — Διάρκεια της παραβάσεως — Έννοια της «συνέχειας»)

(2012/C 174/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Αναρρεσίουσα: Comar SA (εκπρόσωποι: A. Wachsmann και S. de Guigné, avocats)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωπος: C. Giolito)

#### Αντικείμενο

Αίτηση αναίρεσως κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 24ης Μαρτίου 2011, T-377/06, Comar κατά Επιτροπής, με την οποία το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε την προσφυγή μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2006) 4180 τελικό της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΕΕ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων) — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και από κράματα χαλκού — Προσβολή του δικαιώματος του δικάζεσθαι από ανεξάρτητο και αμερόληπτο δικαστήριο — Προσβολή της αρχής της στενής ερμηνείας του ποινικού δικαίου — Έννοια της «δημόσιας αποστασιοποίησης» — Παραμόρφωση των αποδεικτικών στοιχείων — Έλλειψη αιτιολογίας

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσως.
- 2) Καταδικάζει την Comar SA στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 252 της 27.8.2011.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 10ης Απριλίου 2012 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική δίκη κατά Minh Khoa Vo**

(Υπόθεση C-83/12) (<sup>1</sup>)

[Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης — Κανονισμός (ΕΚ) 810/2009 — Κοινοτικός κώδικας θεωρήσεων — Άρθρα 21 και 34 — Εθνική νομοθεσία — Παράνομη είσοδος υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος κράτους μέλους — Θεώρηση η οποία ελήφθη με απατηλά μέσα — Ποινική ευθύνη του προσώπου που διευκολύνει την παράνομη είσοδο]

(2012/C 174/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

#### Ποινική δίκη ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Minh Khoa Vo

#### Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Bundesgerichtshof — Ερμηνεία των άρθρων 21 και 34 του κανονισμού (ΕΚ) 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (ΕΕ L 243, σ. 1) — Εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει την επιβολή ποινικών κυρώσεων στο πρόσωπο που διευκολύνει την παράνομη είσοδο αλλοδαπών στην εθνική επικράτεια — Δυνατότητα επιβολής κυρώσεων όταν πρόκειται για αλλοδαπούς που έχουν λάβει δολίως, από αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους, θεώρηση η οποία δεν έχει ακόμη ακυρωθεί κατ' εφαρμογήν του ως άνω κανονισμού

#### Διατακτικό

Τα άρθρα 21 και 34 του κανονισμού (ΕΚ) 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων, έχουν την έννοια ότι δεν αντιτίθενται σε εθνικές διατάξεις που προβλέπουν την επιβολή ποινικών κυρώσεων για τη διευκόλυνση παράνομης εισόδου στην περίπτωση όπου οι υπήκοοι τρίτης χώρας που παραισέφρησαν στο έδαφος της Ένωσης διαθέτουν θεώρηση την οποία έχουν αποκτήσει με απατηλά μέσα, ψευδόμενοι στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους χορηγήσεως ως προς τον αληθή σκοπό του ταξιδιού τους, και η θεώρηση αυτή δεν έχει ακυρωθεί.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 126 της 28.4.2012.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία επέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 6 Μαρτίου 2012 — Josef Probst κατά mr.nexnet GmbH**

(Υπόθεση C-119/12)

(2012/C 174/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εναγόμενος και ανααιρεσείων: Josef Probst

Ενάγουσα και αναηρεσίβλητη: mr.nexnet GmbH

#### Προδικαστικά ερωτήματα

Επιτρέπει το άρθρο 6, παράγραφοι 2 και 5, της οδηγίας 2002/58/ΕΚ (<sup>1</sup>) τη διαβίβαση δεδομένων κινήσεως τηλεφωνικού λογαριασμού από τον πάροχο υπηρεσιών στον εκδοχέα απαιτήσεως που αφορά την εισπραξη τελών για τηλεπικοινωνιακές παροχές, όταν η εκχώρηση, η οποία πραγματοποιήθηκε με σκοπό την εισπραξη προηγούμενων απαιτήσεων από επαναχρέωση, διέπεται, πέραν της γενικής υποχρέωσης τήρησης του απορρήτου των τηλεπικοινωνιών και της προστασίας των δεδομένων βάσει των εκάστοτε νομοθετικών ρυθμίσεων που ισχύουν, και από τους ακόλουθους συμβατικούς όρους:

- ο πάροχος των υπηρεσιών και ο εκδοχέας υποχρεούνται να επεξεργάζονται και να χρησιμοποιούν τα προστατευόμενα δεδομένα μόνο στο πλαίσιο της συνεργασίας τους και αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο συνήφθη η σύμβαση και με τον εκάστοτε αναφερόμενο τρόπο·
- στον βαθμό που η γνώση των προστατευόμενων δεδομένων δεν είναι αναγκαία για την εκπλήρωση του σκοπού αυτού, όλα τα υφιστάμενα στη συνάφεια αυτή προστατευόμενα δεδομένα πρέπει να διαγράφονται οριστικά ή να επιστρέφονται·
- τα συμβαλλόμενα μέρη δικαιούνται να ελέγχουν την τήρηση της προστασίας και της ασφάλειας των δεδομένων από τον εκάστοτε αντισυμβαλλόμενο κατά την έννοια της συμφωνίας·